

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru mesele:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 10 bani, a doua-oră 12 bani

a treia-oră 10 bani

Redacția și administrația: Strada Poplănei Nr. 16.

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol

Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefracate se refușă. — Manuscrise nu se laspolază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografiei”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat „la loterie”.

TRIBUNA

Ilegalități.

Din timpul mai recent avem ca răzătoare un număr de ilegalități, săvârșite de autoritățile maghiare la umbra legilor și la îndemnul și cu știrea guvernului. De astădată a fost luată la țintă presa națională a Nemaghiarilor, cu scopul de a intimidă pe redactorii și susținătorii ziarelor, sau chiar, dacă e posibil, a zădărnici apariția folioare, spre a nu exista faruri luminătoare în mijlocul poporului.

Să schițăm pe scurt cele săvârșite. Cazul redactorilor Cramer și Korn este cunoscut tuturor. Ambii redactori au fost dați în judecată, condamnați pentru articole preluând agitații, iar pe baza verdictului curții cu jurați au fost expulsați — pe cale administrativă. Acest fapt constituie un abuz, o ilegalitate, aplicându-se forțat și înjust dispozițiile precise ale unui paragraf al dreptului penal și al statutului de expulzare.

Cu toate aceste dispozițiile volnice ale căpitănelor de poliție din Timișoara

„Gazetei Transilvaniei”, pentru a se afla manuscrisele articolei „agitatorice”, apoi improposuarea „Tribunei” pentru cinci articole, improposuarea forțată și trăsă de păr, — vom avea în mănunchiu fapte abuzive ale autorităților, prin care ele vor a pune căluză, în gura redactorilor, vor a nimici libertatea convingerilor, libertatea conștiinței. Și pe când e astfel tratată și huiuită presa nemaghiară, cea ungurească e menajată, agitațiile ei sunt trecute cu vederea, ba se face formală încălcare de lege în favorul ei.

Ajunge aci un singur exemplu.

În Sibiu apare de un jumătate de an o foaie maghiară, cu titlul „Szabón és Fogarasz vármegye”, care deși nu are depusă cauză, se ocupă cu politica, mărturisindu-și aceasta pe față, stând în fruntea ei tipărit, că e „vármegye-politikai hetilap”.

Ei bine, dacă o foaie de-ale noastre, fără cauză, face politică, e pedepsită numai decât, cum avem mai multe exemple. Foaie maghiară din loc înșe pentru același lucru nu i se întempla nimic, din cauză, că e — maghiară. Guvernul atie despre aceasta, în con-

panul Rosner ne va părași, după-cum a declarat? Maramureșul a fost model de patriotism, prin acțiunea pornită contra stălpilor ideii se va da liberalismului de-aici lovitură de moarte și trădătorii de patrie își vor ridica capul pe ruinele noastre.

Vechia tactică. De câte ori sunt prinși administratorii cu mâna în sac, strigă „ghevalt”, căci nimiciindu-se mijicii patriei, se întăresc „trădătoarele” de naționalități.

Reforma artileriei. Artileria de munte va fi provăzută încă în cursul acestui ierni cu armele cele nouă. Cei 6000 soldați pentru diviziunile bateriilor cu hobițe vor fi luați din reserva de întregire.

Nouă ziare slovace. Numărul ziarelor slovace naționale s'a sporit cu două. Unul apare în Rózságy cu titlul „Liptovsko-Oravské Noviny” și având de redactor pe Aurel Styk. În noul său prim foaie protestează în termeni aspri contra năpădirii teritoriului slovac cu șeale maghiare.

toare măreață și folositoare pentru dezvoltarea și îndreptarea într-o direcțiune mai sănătoasă a spiritului public din țară.

Însă departe de a se fi făcut astfel, desvălirea monumentului marelui rege a devenit numai o manifestare nouă a vechiului spirit nenorocit, al sovinișmului unguresc, care culminează de deosebire în două direcțiuni: una contra naționalităților și ura în contra dinastiei de Habsburg.

După-cum se va vedea din raportul ce primim și publicăm mai în jos, precum apare și din unele ziare ungurești, în jurul monumentului lui Mateiu Corvinul „și-a sârbat orgiile” sale cultul lui Kossuth, al cărui „apostoli” sânt Barabás Béla, Lengyel Zoltán, Nemesi Pál și alți Pichler au alergat anume din Pesta, ca să aranjeze cu tinerimea maghiară din Cluj demonstrațiuni în contra imnului casei domnitoare „Gott erhalte” și astfel în contra însăși persoanei Maiestății Sale și a armatei sale.

Se pare, că toate festivitățile dezvoltării au fost numai niște formalități alinate, oficiale și adevăratul spirit, viu și spontan, s'a manifestat numai în de-

ruri militare. S'a făcut pertractări îndelungate între Cluj, Aloruth și Viena. Clujul, înesă, se nu ve cănte „Gott erhalte”, ci un alt imn regal compus ad hoc, căci astfel, z'cea Clujul, nu poate răspunde de siguranța și liniștea arhiducelui.

În urma acestor penibile pertractări s'a dat de știre că arhiducele Iosif August și soția sa nu vor participa din cauza unor indispoziții, mai apoi s'a bolnavit și însuși arhiducele Iosif, bătrânul cel mai iubit de Unguri membru al casei domnitoare. În cele din urmă tinerul Iosif August s'a făcut bine și a venit dânsul la Cluj.

Când am sosit în gară ni s'a spus că nu e iertat să ne dăm jos din tren până nu va pleca arhiducele. Am reușit însă totuși să vedem primirea, ce i-au făcut membrii guvernului și autoritățile din Cluj. Pe peron a stat o companie de honvezi. Musica militară tot a honvezilor însoțea și cânta „Gott erhalte”. După scurte formalități arhiducele se sui în trăsură alături de primul ministru Széll și alergă la cartierul său, care era aranjat în localitățile casinei din palatul Bánffy. În viața cen-

forurile superioare și aplaudate de întreaga presa maghiară.

Dar mai departe. Venim la cazul redactorului dela „Kronensalter Zig” Hermann Schrott. Pentru articole scrise în afacerea lui Cramer, în care se vestește verdictul juraților și procedeele căpitănelor de poliție din Timișoara, s'a făcut perchișie în redacția foaiei, iar Duminecă a fost arestat Schrott și transportat imediat în temnițele Ogorheului. Perchișia și arestarea s'au făcut din partea procuraturii — după cum mărturisește „Bud. Hirl.” și alte ziare — la îndrumare mai înaltă și cu aparat special, venind la Brașov, pentru a face isprava, procurorul suprem și judele de instrucție dela tribunalul din Ogorheiu.

Schrott a fost arestat *brevi manu* pe motivul, că nu este cetățean ungar, că în contra lui este pusă în curgere o ceretare și cu pretextul, că nu are ocupație stabilă, ceea-ce este fals.

Cazul înșe este abuziv și forțat, căci, dacă chiar s'ar fi observat, că Schrott are intenție de-a fugi, — ceea-ce n'a fost — se putea pune sub supraveghere polițială, până la pertractarea procesului.

Guvernul și autoritățile înșe espi-când volnic un paragraf, au pus mâna pe redactor, ca să statueze exemplu și pentru alții și mai sigur se se poată scăpa de el, expulându-l la timpul sau din țară.

Dacă la aceste mai adăugăm perchișia făcută tot Sâmbătă, la redacția

lație în chestie, cu toate acestea procurorul nu se mișcă și foaia face politică mai departe.

Aceasta constituie o nouă și volnică ilegalitate.

Astfel am ajuns așa de departe, încât pe față se fac abuzuri și ilegalități, numai ca unii cetățeni să poată fi loviți, iar alții favorizați. Și mai dureros e faptul, că aceste acte ilegale ale guvernului și ale autorităților sunt aprobate și laudate de ziaristii și peste tot de opinia publică maghiară.

E dureros — o repetăm — nu înșe atât pentru noi, cât mai mult pentru patria comună și pentru însuși poporul maghiar. Pentru-că un popor, care se dedă la neobservarea și călcarea abuzivă și fățișă a legilor, a apucat pe un povernic periculos și lucră pentru stricăciunea și ruina sa proprie. (m.)

Sibiu, 15 Oct. 1902.

Vine Kaffka. Ministrul de interne a însărcinat pe consilierul de șefie Kaffka să supună șeaul orfan al orasului Chiohinda unei cercetări stricte. Kaffka va merge în Noemvrie acolo, după-ce va termina cu cercetarea din Marmafia.

Din Marmafia. Foaia oficioasă a comitatului Maramureș află că se apropie sfârșitul lumii. Ce se va alege, zice ea, de comitatul nostru, dacă fi-

at doilea ziar nou apare în neoplanta, având titlul „Dolnozemski Slovak”.

Ziarele maghiare au și bolezat noile organe cu epitetul de „panstavei”.

VISITĂ ÎNTOARSĂ. Ziarul „Novoje Wremia” scrie că comandantul Koslinski, inspectorul general al marinei române, a sosit la Sevastopol pe încredințarea romană Elisabeta, pentru a întoarce visita făcută de el în România.

Din Cluj.

Maghiarii din Cluj au cheltuit aproape 300 mii de coroane pentru ca să ridice un monument marelui rege de origine română, Mateiu Corvinul. Figura legendară a acestui celui mai popular rege, care a ținut împreună vitejii cu bunățate inimii și energia de luptător cu blândețea iubitorului de popor și dreptate — note specifice ale neamului românesc — a atras prin farmecul său secular multime de inteligenți din toate părțile țării la Cluj, centrul vechiu al Transilvaniei. Toate comitele, aproape, și-au avut reprezentanții lor, printre cari bărbați de toate naționalitățile, chiar și Români. Dieta țării, guvernul, bisericile, armata, demnitarii de tot felul au fost reprezentați, chiar și casa domnitoare și-a avut reprezentantul său, în persoana unui arhiduce dintr-o mai apropiată de Unguri. Astfel s'ar fi dat un privilegiu rar de a se face o sârbă-

mosul Pichler. Remarcăm acest fapt, nou simptom al stărilor politice și al spiritului public unguresc, cu atât mai virtuos, că demonstrațiunile dela Cluj se pare-că vor avea continuare și urmări. Bată raportul ce primim din Cluj:

Monumentul lui Mateiu Corvinul.

Cluj, 13 Octomvrie n.

Ca Pilat în Credeu am picat și eu întru „monumeh”, al regelui Mateiu. Cu acest privilegiu am văzut și auzit lucruri, cari pagubă se nu le ție și alții, de aceea dați-mi voi, Domnule Redactor, ca să vă comunic pe scurt experiențele și impresiile mele, pe cari vă rog să le publicați, dacă nu ați avut un raport mai bun.

Am sosit aici Sâmbătă seara la 10 ore, toamă cu trenul, în care venia și arhiducele Iosif August, reprezentantul Maiestății Sale. Mai de mult se vorbea și scria, că însuși Maiestatea Sa va veni la desvălirea monumentului. După cele petrecute însă cu privilegiul iubileului unui regiment din Cluj era de prevăzută, că Maiestatea Sa nu va veni, ceea-ce s'a constatat nu de mult. Reprezentantul Maiestății Sale era să fie arhiducele Iosif, apoi mai era să participe și fiul soției sale, Iosif August, dimpreună cu soția sa. S'au ivit însă — așa se spune — mari dificultăți pentru „Gott erhalte”, care trebuie cântat de musica militară ori de câte ori un membru al casei domnitoare este primit cu ono-

Demonstrațiunile kossuthiste se începă deja la gară. Când răsună primul acord „Gott erhalte” pe peron, tinerimea maghiară, așezată lângă magazinele gării, din spre „stradă”, înțona imnul unguresc „Isten ád meg Magyar” și tot cântă până-când tot publicul și toate trăsurile se strecură în oraș. Ieși atunci compania de onoare cu musica în frunte, ca să meargă în oraș. Studenții și plebea, provăzuți cu fluerioi, honvezi, se racu un număr de onoare pe care li interzicea pe câte o clipă numai bubuitul de tunuri, ce resuna drept salve de pe „Felegvár”. Huidulala aceasta, amestecată și cu aruncături de petri, ținut până aproape în piață, cale de vre-o doi kilometri. În strada Veseleși polițiștii pedestri întimpină pe patrioții, demonștrânți, ca să apere arma de penibila haiducătură. Și de fapt vitejii tineri fugiră văzând ceata polițiștilor. Se întoarseră însă curând îndărăt, căci de pe balcoane li se striga: „ne fuss magyar, ne hagyd magad”.

Interveniră însă polițiștii călăreți și aruncară îndărăt pe demonștrânți dincolo de podul Someșului.

În timpul acesta înaintea cartierului augustului arhiduce se dădea o serinadă. Se cântă aici și imnul regal adhoc, sub decursul dar' fu Altea Sa se arată la balcon, car' fu primit rege. Cu atât mai entusiastă manifestație se începă îndată înaintea casei vecine, „Hotel Central”, unde era încastrat „Hotel Mór”, dimpreună cu tinera sa so-

FOAIA „TRIBUNEI”.

Istoria școalelor năședene.

De

Virgil Sotropa.

Școala normală și institutul militar.

ISTORICUL

(Urmare.)

Acum dar va fi lucrul comanelor din districtul Năședului, ca să facă un *Instrument fundacional* despre toate veniturile lor consacrate spre scopuri instituționale, și școalele mai sus menționate astfel se le organizeze pe temeiul legilor ce cunșă, cât se li-se poată da dreptul de publicitate.

Instrumentul fundacional fiindcă se va subțerne Maiestății Sale spre prea înalta sancționare să se compună nu numai în limba română, dar și germană. Un punct esențial al instrumentului fundacional va fi determinarea în comitetul ce voese comuna de exerciția prin ființit, ce școale sau direcțiuni instituționale menționate și cu deosebire asupra administrării fondurilor școlastice.

Înșe până când s'ar pute înființa organizațiunea definitivă, se impune Ilustrății Voastre să însărcinați comitetul școlastic, ca cel mult până în 1-a Iulie a. c. să și subțeară rațiunile despre modul cum au administrat veniturile percepute până acum, iar pe viitor să și țină de datorință strinsă a subțerne atât calculii preliminari, cât și rațiunile totdeauna la timpul sâr.

Din gedința reg. guvernii al marelui principat Transilvania, ținută la Sibiu în 15 Maiu 1864. Popp Popoviciu.

La 1867 a fost vizitată școala normală de episcopul de atunci al Ghoriei, Dr. Ioan Vancea și de comisarul regesc conte Pochy.

Tot la 1867 căpătând Ungaria constituție și creindu-se ministerul de culte maghiar, precum pentru toate celelalte școale din țară, așa și pentru școala noastră normală de atunci înșe au servit de episcopul de atunci înșe au servit de decursul timpului până astăzi.

Trebuie să accentuăm însă, că și de atunci încoace școala normală din Nășed a fost totdeauna privită ca o școală mai aleasă și mai bine organizată ca celelalte școale populare, la ceea-ce a contribuit mai ales faptul, că

în tot timpul proprietarii și reprezentanții fondurilor susținătoare de acel institut au pus mare pond și au fost foarte scrupuloși la alegerea puterilor didactice, cea mai însemnată condițiune pentru progresul și înflorirea școalelor. Și cu toate că în urma legii școlare din 1868, dar' mai ales în urma dispozițiilor comisarului lui Bánffy din 1885 școala noastră normală a primit numirea de școală „poporală”, și perzându-și caracterul confesional, s'a declarat școală „fundacională” elementară cu caracter comunal, ea și astăzi este pentru noi o școală de model, recunoscută chiar de străini și de organele ei superioare.

Aflu deam de amintit în fine aci o frumoasă sârbare din a. 1884.

Vicariul de pie memorie Gragoriu Moșoi, — bărbat vrednic, care a făcut și jertfit mult pentru școalele noastre — adresă în acel an comitetului fondurilor școlastice năședene următoarea scrisoare:

„Venerat comitet! În 22 Novembre a. c. se implinesc 100 ani, de când gâtindu-se edificiul institutului militar — „Militär-Erziehungs-haus” — în Nășed, s'a deschis în 22 Noemvrie 1784 cu

mare solemnitate, introducându-se 50 de alumnii fi de al grănițerilor și înolund-se și școala normală atunci de trei clase.

După cum se știe, acest institut și școala normală au fost un beneficiu, focal și luminător de cultură nu numai pentru fiii grănițerilor, ci și pentru o mare parte a românimeii din nordul Transilvaniei, în lipsa altor școale, și a dat rezultatele cele mai îmbucurătoare pentru luminarea și cultivarea românimeii.

S'ar cuveni dar', ca și grănițerii să sârbaze iubileul de 100 ani al școalei năședene.

Alte națiuni vedem, că înșe sârbazez atari iubileuri de 100, 50, 25 ani în smintirea unor evenimente memorabile, oare noi să nu urmăm ce fac alții?

Dacă nu s'a sârbat iubileul dela deschiderea școalei normale din 1778, la împlinirea sutei de ani în 1878, cel puțin să se sârbaze în anul acesta.

E adevărat, că edificiul institutului și al școalei normale s'au în ruină de 35 ani și nu a putut ajunge suta de ani, dar' școala normală există și înfloreste. Din fostul institut și școala nor-

mală împreună cu acesta a eșit un număr foarte frumos de bărbați aleși și renumiți pentru mai toate branșele, ceea-ce nu trebuie trecut cu vederea din parte-ne, după-ce și la străini a aflat considerațiunea meritată.

La sârbarea asta ar fi bine să se pregătească o recenziune, un memorial despre meritele școalei noastre, care să se tipărească cu ajutorul fondului școlastic central, ce nu ar costa — cred — decât 150—200 fl. și să se împartă unde va trebui.

Spre acest scop eu am cules date și am compus în bruto, dar' ar fi bine să se institue o comisiune de trei inși, care din materialul strins să pună în ordine o broșură și până în 20 Noemvrie să îngrijească de tipărirea ei.

Atrag dar' atențiunea Veneratului Comitet asupra acestui obiect și pertractându-l în gedința prezentă să dea și dispună, ce va fi în cale pentru sârbarea iubileului nostru.

Nășed, în 28 August 1884 Gragoriu Moșoi, vicar foraneu.

(Va urma.)

tie *Bella Gross*. *Eljenurile* nu mai voiau să înceteze și se potențau până la paroxism, când apărea pe balcon bătrânul Ickai....

De asemenea ovațiuni au fost împărțite și mai mulți deputați din partidul comunist până târziu după mezul nopții.

În ziua următoare, la 10 ore a. m. s'a făcut desvelirea monumentului.

(Va urma).

Studentii italieni în România.

Sâmbătă dimineața au plecat studenții la Constanța. Pe cale li s'a făcut ovațiuni la gări, cu deosebire la Ciulnița, Cerna-Vodă etc.

La Constanța.

La orele 2 p. m. au sosit studenții la Constanța.

Primirea a fost strălucită. O lume imensă eșise în întâmpinare și intrarea trenului în gară a fost salutăată cu aclamațiuni entuziaste.

Cel dintâiu a luat cuvântul dl. Georgesu, primarul orașului Constanța, urând bună venire studenților italieni și aducând omagii Italiei. În numele studenților a răspuns dl. Formigini.

După aceea se formează un cortaj impunător și se face un pelerinaj la statuia lui Ovidiu.

Aci a rostit un discurs dl. Dama, profesor, apoi d-nii Persico, student italian, și Giurulescu dintre studenții români.

Banchetul.

După terminarea discursurilor, oarepeți pleacă în mijlocul aclamațiunilor de *Eviva Italia*, *Trăiască România*! la hotel Carol, unde primăria orașului Constanța a oferit un banchet. Banchetul a început la orele 3 după amiază și a fost din cele mai vesele și mai animate.

Seria toasturilor a fost deschisă de domnul Georgesu, primarul orașului Constanța, bând pentru Regele Italiei.

Persico, student italian, a ridicat un toast în sănătatea primarului și cetățenilor orașului Constanța.

Magn. președintele cercului ita-romanilor.

Radu Rosetti spune că se desbracă de roba sa de magistrat pentru a-și da drumul inimii, și pronunță un mișcător discurs, care este foarte viu aclamat de ascultători.

Mai vorbesc apoi I. Dimitrescu, președintele Ununei studențești, Căpeleanu și Codu.

Vorbirea lui Murăgan.

Aclamat din partea publicului asistent la banchet și mai cu deosebire la înalțarea studenților italieni, care se interesează foarte mult de chestiunea Românilor din Ungaria, vorbește dl. *Sep-timiu B. Murăgan*, delegatul Ligii culturale de a însoți prin toate orașele din România, pe iubii și entuziaștii fii ai nobiliei Italiei.

Într-o improvizație frumoasă și poetică, d-na salută pe frații italieni în op-tidina Constanța, vechiul *Thomis*, locul odinioară de exil al poetului *Ovidius*, a cărui statuie domină azi senin și mândru peia modernă a orașului, chemat să fie cel mai însemnat în dezvoltarea comercială a României, și al cărui strălucit și puternic geniu se resfringe ca o glorie străbună asupra tinerilor Italiani și Români, cari deopotrivă l-au reînviat astăzi omagii și închinăciunea ce i-se cuvine depunând o coroană de lauri pe monumentul lui. Vorbește apoi despre Liga culturală, arătând scopul sublim al acestei instituții eminamente naționale, asemănând-o cu societ. Dante Alighieri a Italianilor, cari visează Italia și-și exprimă credința, ca sub drapelul ei, care simbolizează singurul nostru mare ideal politic național: *unitatea sufletelor și vieții* Românilor de pretutindenea, sub același.

„Viitor de aur românilor are.”

„Surgite latinăta fiii!”

Tunete de aplauze subliniază discursul entuziast și patriotic al secretarului Ligii Române, dl. Murăgan.

Italianii și toată masa strigă într-o înălțare de nădăd, *Trăiască!* „*Eviva Transilvania și România!*”, *Trăiască Dr. Raftu!*, „*Eviva Liga!*”

Musica militară intonează „Deșteaptă-te Române”, ear studenții ca dintr-o inspirație divină, transportați re-

petă în cor, cuvintele poetului trecut la nemurire:

„De fulgere să piară, de trăsnet și pucioasă Ori care s'ar retrage din gloriosul loc.”

Studenții italieni din Istria, sohimăbă tricolorul lor cu cel românesc, pe care l'purta dl. Murăgan și strigătele de „*Eviva Transilvania și Istria-liberă!*” — păreau că nu mai au sfârșit.

O manifestație.

Terminându-se banchetul, publicul la invitația prefectului de Constanța, merge să viziteze portul, făcând o plimbare cu vapoarele pe Marea-Neagră. În drum spre port, întâlnesc pe prințul Carol II. Studenții i-au făcut ovații strigând „*Trăiască!*”. Mai mulți studenți italieni au îmbrățișat pe prințul, oferindu-i un steag italian și buchete de flori. Prințul emoționat mulțumi.

În port s'au oferit studenților planurile portului făcute de inginerul Vardala.

Plecarea.

Seara cu trenul de 6 și jum. ore, studenții petrecuți până la gară de un imens public cu muzica militară în frunte, între urale entuziaste se întorc la Cernavodă, unde-i aștepta vaporul „*Oriente*”, pentru a-i duce la Brăila.

Orășelul de lângă marea și minunatul pod Carol I., care leagă România cu Dobrogea, era luminat. Cetățenii es înalțarea studenților cu flori, torțe și lampioane. Musica militară a regimentului 6 de vânători, împreună cu locuitorii Cernavodă, li însoțesc până la vapor, pe bordul cărui se încinge o frumoasă „*Hora Unirii*”, apoi servindu-se o copioasă masă, la care se ridică mai multe toasturi, între cari unul și pentru distin-sul președinte al secțiunii românești „*Corda Fratres*”, dl. *Ioan Scutiu*, doctozand la Lipsa, care cu ocaziunea venirii sale în România, în septembrie trecut, a lăsat escelele impresii în mijlocul studenților — vaporul se pune în mișcare pe lăta și adâncă Dunăre.

Sosirea la Brăila a fost Duminecă, la orele 9 dimineața.

La Brăila.

Marele port al României a făcut studenților o primire din acele, care nu se nita nimeni să-și amintească de ne-afăvii fericierea să asiste la dinsa.

Intreaga Brăila era în port așteptând vaporul. S'au rostit discursuri din o parte și din alta. S'au oferit studenților banchete bogate de 300 tacâmuri la care a luat parte întreaga elită a Brăilei.

După prânzul de zi, au vizitat cu toții monumentul în stațiunea balneară Lacul-Sărat.

Întorși îndărăpt la Brăila la 8 ore seara s'a dat alt banchet în sala Rally.

Toată elita aristocratică și intelectuală a Brăilei era în frumoasa sală Rally.

Prefectul Gavrilăscu, primarul Co-diaș, căruia i-se datorește în mare parte această frumoasă primire, directorul liceului, reprezentanții comerțului și industriei, reprezentanții Galaților etc.

Studenții italieni și români, cu toții au ținut frumoase discursuri, glorificând înfrățirea italo-română.

La orele 10¹/₂, poporația Brăilei i-a condus la gară cu o mare retragere de torțe, ear' la 11 ore trenul pleacă în sguduitoarele aplauze ale publicului brăilean.

La Sinaia.

Luni dimineața studenții au vizitat Ploestii, ear' la orele 9 și jum. au plecat la Sinaia.

Frumoasa noastră stațiune balneară a făcut o frumoasă primire tinerimii italiene.

Un dejun a fost oferit de primarul Sinaii, la care a asistat multă lume, făcându-li-se ovațiuni entuziaste.

Luni seara studenții s'au rentors la București, unde li s'a făcut o primire grandioasă. Ear' Marți au vizitat monumentele publice.

Italianii și studenților ei.

Din incidentul venirii studenților italieni în România, „*Liga culturală*” a lansat următorul manifest în limba română și italiană:

Salve, Magna Pars!

Bine ați venit, o studenți italieni, pe pământul României libere și independente!

Inimile și sufletele noastre vă primesc și vă salută cu iubirea caldă a Românilor, care își cunoaște frații și binevoitorii.

Sânțeti, o Italiani, într-o țeară și-n mijlocul unui popor, al cărui cult și ve-

nerațiune pentru Santa Roma intangibile au născut odată cu formațiunea conștientă a Românilor și legăturilor lui de frăție latină.

Vă iubim de mult, feciori de frunte ai frumoasei Italie!

Teara voastră, grădina a Europei, a fost pictată și cântată, cu toate mândrețele ei, de cronicarii și de poeții noștri, — încă din timpurile în cari, deasupra tuturor țărilor române, apesa greu cea-ce Dante, incomparabilul Florentin, numește *la grande angoscia*, marelă chin al luptei pentru viață.

Ca să veniți la noi, o tineri ostași ai științei și al dreptății, ați străbătut munți și riuri, vă și câmpuri, toate pline de amintirile neșterse ale marilor voștri strămoși.

Frumoasa Veneție și superba Genova, deșteapta Pisă și comerciala Ragusa, Florența, *la più nobil città del mondo*, și Roma Mamă, Ierusalimul Neolatiniilor, au lăsat aci, din secolul XI-lea și până în timpurile noastre, suveniruri cari s'au întins eterne pe țărmurile române ale Mării-Negre, în Carpați Gorgului și ai Transilvaniei, pe câmpiile fertile ale Banatului temigian și, mai cu seamă, pe undele de atâtea avuși purtătoare ale bătrânei noastre Dunări.

Cetiți, o voi, mândră speranță a Italiei de mâine, cetiți vechile hărți ale *Bancii di San-Giurgio*; cetiți miile de documente ale *Vaticanei* și dispaciele baillor Veneției, — și veți vedea câte din avușile fără număr ale pământului românesc au plecat în evul mediu și în timpurile moderne spre splendidele orășe ale Italiei.

Uitați-vă la țăranul Carpaților Transilvaniei și la țăranul Dunărei române; aduceți-vă aminte de Columa care, de 1800 de ani, stă neclintită în Forul lui Traian, la Roma; ascultați cuvintele ce zboară după buzele noastre; priviți-ne figura, gesturile, portul, — și sunți sigur că veți zice, o suflete gentile și generoase: „minunea latinității și romanității nu stă în Apusul-Europei, ci în răsăritul ei!”

Și veți mai zice, o studenți italieni, după-ce ne veți cunoaște mai bine, — veți mai zice cu mirare și cu iubire, cu admirațiune și entuziasm:

— Nimeni nu a arătat mai bine pași, dela Nistru și din Balcani, puterea de rezistență a rasei latine și a ei nemuritoare viață!

Gândiți-vă la câte au suferit Latinii dela Dunăre și din Carpați, frații voștri de sânge și de limbă, — și iubii o inimă gentile și oneste, iubii România și Românilor, — această inulă de nobilă latinitate care, sute de ani, mai mult decât scumpa-vă Italia, a fost, earși după vorbele nemuritoare ale marelui voștru Dante, *nave senza nocchiero in gran tempesta*, — navă fără conducător în marea tempestă a valurilor de popoare străine, barbăre, dușmane, cotoitoare.

Iubii, o Italiani, fericiții scump câștigați și durerile fără de număr ale neamului românesc!

Ascultați în munții României ce spune doina Oltului mănios și pumant și ce spune frunza sonoră a stejarului carpatin!

După-ce veți fi cunoscut bine ce au fost și ce s'ânt toți Români; după ce inimile voastre se vor fi înduiguit adânc la auzul aceluia gemet de suferințe, care se ridică din paginile istoriei tuturor Românilor, *lungo, lontano, pian-gendo, stanco*, cum zice genialul voștru Carducci; și după ce, la cunoașterea completă a suferințelor Românilor, veți fi suspinat, zicând cu Dante cuvintele adevărate și sublime:

„I tuoi martiri

A lagrimar mi fanno tristo e pio, —

e peste puțină se nu simțiți că o iubire neșterită pentru toți Români, frații voștri, vă inundă inimile tinere și calde; e peste puțină ca să nu lucrați cu ei și pentru ei, așa cum umanitatea și sfânta dreptate vă ordonă; e peste puțină să mai ascultați vre-odată Gura-Minciunei, — *bocca che sente di fiele!* — și vorba răutății care, se *biasima, onora; quando lode innozza*.

Căutați, o suflete tinere și entuziaste, căutați de cunoașterii României și Românilor! — sată ce vă roagă cu frățescă și neasămuită căldură Români din regatul României libere și independente.

A ne cunoaște bine, va se zică a ne iubi mult!

Și ne veți iubi, o Italiani! simțim aceasta în bătăile și în dorul inimelor noastre!

Vă veți întoarce cu bine în frumoasa voastră patrie!

Sub cerul albastru și în aerul dulce al Italiei voastre, pe colinele pline de portocali dela Neapole, pe piețele și forurile eterne Rome, în lagunele Veneției, prin palatele de marmură ale Genovei și Florenței, în docta Boloniă și pretutindeni, *dall' Alpi alto Stretto*, din Alpi până la Far, spuneți, o studenți italieni, spuneți și cântați cu voiele voastre tinere și puternice, cu simpatia irezistibilă a etății voastre, povestiți și trămbițați iubirea noastră pentru Italia; afirmați legăturile noastre eterne cu marea familie latină a apusului european, arătați voința noastră neșterită de a colabora latinamente spre binele omenirii și spre gloria civilizațiunii.

Faceți aceasta, o feciori de frunte ai frumoasei Italie! — și generațiunile viitoare vor zice că voi, Latinii dela Tibrul, ați vorbat la începutul secolului XX-lea, cu Latinii Dunării, *romanele triumfuri*, cântate de Virgiliu.

Bine ați venit, o studenți italieni, pe pământul României libere și independente!

Comitetul central al Ligii.

Din comitate.

— Congregațiunea comitatului Timiș. —

Pe Sâmbătă, 11 l. c., a fost convocată adunarea de toamnă a comitatului Timiș, căreia i-a premers o adunare a partidului liberal, la care au participat vre-o două duzini de prim-pretori și pretori, 86 notari și vre-o sută de alți funcționari începând dela cei municipali până la plășiei și alți păzitori de noapte.

La începutul adunării a cerut protopopul *Pepa* din Buziaș cuvântul. Nici nu i-a deschis bine gura, și ceata mame-lucilor — aproape întreaga congregație a fost compusă din oameni de soiu acesta — a început să strige „*elăl!*”. Între astfel de urlete i-a fost cu neputință să vorbească.

Budgetul comitatului se încheie cu un deficit de 40.134 cor., pentru cari s'a propus, și congregațiunea a primit, un nou arunc comitatens, ce va avea să se scoată de pe pielea poporului. Dr. Donath a fost contra aruncului, fiind poporul de tot săraci. El a spus un discurs, care însă n'a putut înmuia inima celor puternici. La Crăciunul din anul trecut a fost chemat la un copil bolnav. Acesta zăcea, cu alți patru frașini pe pământul gol, căci escortorul dusesse toate hainele de pat.

Pentru reuniunea agricolă comitatensă încă s'a votat un arunc. Cam la ce se folosea banii (29.800 coroane) se poate vedea între altele și din următoarele cifre: Consilierul economic are salariu de 4400 cor., secretarul 3400 cor., cancelistul 1600 cor., diurne se dau 1800 cor., cei dela cercuri 3400 cor., apoi cei mici alte mil, așa că mai o rămân vre-o două coroane și pentru înaintarea (?) economiei de câmp și de vite.

A venit apoi la dezbateri apelațiunea făcută de Dr. Constantin Stura în cauza delapidărilor dela *sedria ortanala*. O comisiune instituită de mai înainte a cercetat și a constatat, că hoșii s'ânt lucruri vechi, așa că funcționarii de acum s'ânt oamenii cei mai cinștiți. Membrii au strigat „*Așa e!*” și au votat domniilor deplină încredere.

În ședința din 13 l. c. s'a pus la dezbateri pertractarea curendei comitatului Presburg pentru modificarea legii de naționalități. Comitetul permanent a propus, ca adresa din Presburg să se iasă simplu la cunoștință. Deputatul Béla Fülöp cere să se șteargă cu totul legea de naționalități și să se înăprească § 172 din codul penal față de „agitatori”. Vargos cere să se propună modificarea ei. Dr. Iosif Gáll sprijinește propunerea comitetului permanent și dorește ducerea în deplinire a legii de naționalități, ceea ce ar contribui la întărirea statului unitar. Protopopii *Pepa* și *Pinciu* (Ciocova) cer să se ducă odată în deplinire legea de naționalități. Cel din urmă spune, că le gea aceasta e singura, care mai dă și Românilor un drept în țeara aceasta și-l mai leagă de ea. La urmă se primește propunerea lui Vargos.

Urmează pertractarea broșurii deputatului evah Dr. Adolf Lendl, care a descoperit o mulțime de ticăloșii petrecute în comitat. Fișpanul s'a arătat foarte supărat mai ales, că din 1889 până acum s'au suspendat în comitatul acesta 218 funcționari administrativi. Nu-i vorba, cinstită administrație. Fișpanul propune instituirea unei comisiuni

care să cerceteze cele espuse în broșura lui Lendl. Propunerea se primește. Kalka însă nu va fi chemat să asiste la cercetare.

La urmă i s'a mai votat din grație fostului vice comite Deschăb o pensă bunicică.

Revista esternă.

Francia.

La banchetul dat de consiliul din Valence a ținut Loubet o vorbire, în care a accentuat necesitatea de a asigura bunăstarea republicei prin pacea socială. Republica stimează convingerea religioasă a fiecăruia. Ea e guvernul țării prin toți și pentru toți. Replica se îngrijește în continuu pentru binele public, de aceea vrea înainte de toate pacea, concordia și unirea.

Între guvernul francez și scaunul papal a izbucnit un conflict din cauza numirii unor episcopi. Francia amenință cu abdicarea concordatului.

Peninsula balcanică.

Turul Nicolae a adresat principelui Bulgariei o depeșă, în care îi mulțumește pentru primirea splendidă făcută marelui duce și-l roagă să fie convins despre prietenia lui sinceră și ne-schimbăată.

Despre lupta dela Petric (*Macedonia*) dintre trupele turcești și bandele bulgare lipsesc amănunte. Se șvonește, că Bulgarii au pierdut peste 100 oameni.

Poarta a adresat câtră Puteri un circular, în care se plânge de paza insuficientă a frontierii bulgare, peste care trec numeroase bande bulgare în Turcia.

După știri din vilaetul Monastir, comitetul central din Sofia a dat un ordin, prin care dispune înostarea ostilităților până la primăvară. Până-când va ajunge acest ordin la cunoștința tuturor, se vor continua luptele, după aceea avem de a ne aștepta însă până-n primăvară la jafuri, istorcări și agitațiuni.

În Belgradul Sârbiei s'a ținut în 12 l. c. un meeting cerostat de vre-o 5000 persoane, cari au protestat din nou contra actelor brutale, la care s'ânt espui Sârbii din Macedonia și Sârbia vechi în urma lipsei de conștiință și a neglijenței organelor administrative turcești de acolo. Pentru cazul, că nu se va schimba situațiunea, amenință, că și Sârbii vor intra în acțiune.

Știri mărunte.

În ședința Bundesrath-ului german s'a ajuns la o deplină înțelegere cu privire la tariful vamal.

Ministerul sârbesc și-a dat dimisia.

Generalii buri au fost primiți cu mare entuziasm în Paris. Ei au avut o audiență la ministrul president Combes.

O donațiune princiară.

Aflăm și vestim cu mare bucurie o donațiune în împrejurările noastre în adevăr princiară, făcută la colecta pentru biserică catolică din Sibiu. Distinsul nostru bărbat, actualul președinte al „*Asociațiunii*”, ilustr. domn Dr. Alexandru Mocsonyi a dat la colecta pentru biserică suma de 60 mii cor. în număr.

Faptul generos vorbește de sine și formează o nouă și strălucită verigă în lanțul marilor și multilor merite, ce dl. Dr. Alex. Mocsonyi și în general ilustra familia Mocsonyi și-le-a câștigat pentru neam și biserică.

Expoziția industrială din Sibiu.

Din Guraritul.

Din Guraritul ni-se trimite următoarele: La notița „*Dela sate*” referitoare la „*Expoziția industrială din Sibiu*” publicată în nr. 178 a. c. al „*Tribunei*” vă rog să binevoiți a publica conform adevărului următoarea.

Rectificare.

Din motive, pe cari nu voesc a le desfășura în public, subscrier n'am putut de astă-dată să iau asupra-mi sarcina de a colecta dela femeile din comuna Guraritul obiecte pentru „*Expoziția industrială românească din Sibiu*”. Am predat însă spre acest scop obiecte proprii lucrate de mine și de fiica mea Mărioara Muntean, absolventă a școlii civile de fete a „*Asociațiunii*” din Sibiu, anume 36 buci.

Guraritul, în 1/4 Iul. 1902.

Maria I. Muntean,

preotesea.

Intinde mâna norocului!

Mulți deja s'au făcut fericiți prin cumpărarea unui los dela noi

Loteria cea mai bogată în șanse, din toată lumea, e loteria de clase reg. ung. priv. care acuzi va începe de nou. Din

110.000 losuri **55.000** cu câștiguri în bani.

Cel mai mare câștig în cazul cel mai norocos

1.000.000 coroane.

1 premiu 600.000, 1 câștig 400.000, 200.000, 2 a 100.000, 1 a 90.000, 2 a 80.000, 2 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000, 40.000, 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000, 8 a 15.000, 36 a 10.000, 67 a 5.000, 3 a 3.000, 437 a 2.000, 803 a 1.000, 1528 a 500, 140 a 300, 34.450 a 200, 4850 a 170, 4850 a 130.100 a 100, 4350 a 80, 3350 a 40. În total

14,459.000 coroane, sau patrusprezece milioane **459.000** coroane.

GLÜCKSKALENDER.

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 9790	1 8590	1 9270	1 4040	1 4090	1 1730	1 1730	1 3640	1 3870	1 3870	1 3640	1 1730
2 2920	2 2670	2 3050	2 2710	2 3310	2 3310	2 3310	2 3310	2 3310	2 3310	2 3310	2 3310
3 3740	3 3150	3 3820	3 3820	3 3820	3 3820	3 3820	3 3820	3 3820	3 3820	3 3820	3 3820
4 3890	4 2240	4 3180	4 3180	4 3180	4 3180	4 3180	4 3180	4 3180	4 3180	4 3180	4 3180
5 5120	5 5120	5 5120	5 5120	5 5120	5 5120	5 5120	5 5120	5 5120	5 5120	5 5120	5 5120
6 5270	6 5270	6 5270	6 5270	6 5270	6 5270	6 5270	6 5270	6 5270	6 5270	6 5270	6 5270
7 5390	7 5390	7 5390	7 5390	7 5390	7 5390	7 5390	7 5390	7 5390	7 5390	7 5390	7 5390
8 6160	8 6160	8 6160	8 6160	8 6160	8 6160	8 6160	8 6160	8 6160	8 6160	8 6160	8 6160
9 7290	9 7290	9 7290	9 7290	9 7290	9 7290	9 7290	9 7290	9 7290	9 7290	9 7290	9 7290
10 8210	10 8210	10 8210	10 8210	10 8210	10 8210	10 8210	10 8210	10 8210	10 8210	10 8210	10 8210
11 8350	11 8350	11 8350	11 8350	11 8350	11 8350	11 8350	11 8350	11 8350	11 8350	11 8350	11 8350
12 8390	12 8390	12 8390	12 8390	12 8390	12 8390	12 8390	12 8390	12 8390	12 8390	12 8390	12 8390
13 10910	13 10910	13 10910	13 10910	13 10910	13 10910	13 10910	13 10910	13 10910	13 10910	13 10910	13 10910
14 10990	14 10990	14 10990	14 10990	14 10990	14 10990	14 10990	14 10990	14 10990	14 10990	14 10990	14 10990
15 9260	15 9260	15 9260	15 9260	15 9260	15 9260	15 9260	15 9260	15 9260	15 9260	15 9260	15 9260
16 9840	16 9840	16 9840	16 9840	16 9840	16 9840	16 9840	16 9840	16 9840	16 9840	16 9840	16 9840
17 8160	17 8160	17 8160	17 8160	17 8160	17 8160	17 8160	17 8160	17 8160	17 8160	17 8160	17 8160
18 8230	18 8230	18 8230	18 8230	18 8230	18 8230	18 8230	18 8230	18 8230	18 8230	18 8230	18 8230
19 8310	19 8310	19 8310	19 8310	19 8310	19 8310	19 8310	19 8310	19 8310	19 8310	19 8310	19 8310
20 40180	20 40180	20 40180	20 40180	20 40180	20 40180	20 40180	20 40180	20 40180	20 40180	20 40180	20 40180
21 51620	21 51620	21 51620	21 51620	21 51620	21 51620	21 51620	21 51620	21 51620	21 51620	21 51620	21 51620
22 59020	22 59020	22 59020	22 59020	22 59020	22 59020	22 59020	22 59020	22 59020	22 59020	22 59020	22 59020
23 65640	23 65640	23 65640	23 65640	23 65640	23 65640	23 65640	23 65640	23 65640	23 65640	23 65640	23 65640
24 67160	24 67160	24 67160	24 67160	24 67160	24 67160	24 67160	24 67160	24 67160	24 67160	24 67160	24 67160
25 79740	25 79740	25 79740	25 79740	25 79740	25 79740	25 79740	25 79740	25 79740	25 79740	25 79740	25 79740
26 83170	26 83170	26 83170	26 83170	26 83170	26 83170	26 83170	26 83170	26 83170	26 83170	26 83170	26 83170
27 83170	27 83170	27 83170	27 83170	27 83170	27 83170	27 83170	27 83170	27 83170	27 83170	27 83170	27 83170
28 83170	28 83170	28 83170	28 83170	28 83170	28 83170	28 83170	28 83170	28 83170	28 83170	28 83170	28 83170
29 83170	29 83170	29 83170	29 83170	29 83170	29 83170	29 83170	29 83170	29 83170	29 83170	29 83170	29 83170
30 83170	30 83170	30 83170	30 83170	30 83170	30 83170	30 83170	30 83170	30 83170	30 83170	30 83170	30 83170
31 83170	31 83170	31 83170	31 83170	31 83170	31 83170	31 83170	31 83170	31 83170	31 83170	31 83170	31 83170

Wann habe ich Geburtstag?

Jeder Versuche sein Glück mit dem seinen Geburtstags-Verzeichnis Nummer. In die en Kalender ist an jedem Tage des Jahres eine Nummer verzeichnet, welche bei umgehender Bestellung von uns bezogen werden kann, so dass Jedem die Wahl seiner Nummer freisteht. Sollte die Nummer inzwischen vergiffen sein, so senden Ihnen eine ähnliche.

Intreaga întreprinderea stă sub controla statului.
Prețul, conform planului, pentru losurile originale la cl. I, este:
pentru o optime (1/10) fl. — 75 sau cor. 150 pentru un pătrar (1/4) fl. 150 sau cor. 3.—
o jumătate (1/2) „ 3.— „ 6.— „ un los întreg (1/1) „ 6.— „ 12.—
și se vor trimite cu rambursă, ori pe lângă anticiparea prețului. Planuri oficiale gratis.

Comandele pentru losuri originale stă a se trimite până la

22 Octomvrie a. c.

direct la

Filiale:

Waltznering nr. 4.

Museumring nr. 11.

Elisabethring nr. 54. Budapesta, VI., Theresienring 46/a.

Multe și foarte mari câștiguri am plătit până acum stimatei noastre clientele și chiar în timp scurt peste 9 milioane de coroane.

Bilet de comandă spre folosire. St. d. A. Török & Comp., colecitori principali Budapesta.

Rog să trimiteți pentru I. cl. losuri originale de al loteriei de clasă reg. ung. priv. și planul oficial.

Prețul în cor. (fl. veți încasa cu rambursă) / A se ține seama că: / urmează o comandă postală. / nu e de lipsă.

Din editura „Tipografie”, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei”.

1. Pădureanca. Povestea de Ioan Slavici, 12 culești, broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cagier-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Povestea de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Povestea de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Făcăș și Tăndăla. Anecdote de Silvestru Moldovan. Preț anul exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, colecător-tipograf. Un exemplar 30 bani.
7. Teia legănat. Povestea de Gr. Sima și lui I. S. Un exemplar 16 bani.
8. Colășăritul. Obiectele trandafirului roman la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
9. Fieca a nouă mame. Povestea de Silvestru Moldovan. Un exemplar 38 bani.
10. Povestea lui Ignat. Povestea de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cagier-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndărălnici. Povestea de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Rădăcina de mamă. Legenda populară din gura Năstădului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bejena Năstăd, tradusă din limba boacă de prof. Dr. Urban Iaralk. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Povestea de Gr. Sima și lui I. S. Un exemplar 16 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima și lui I. S. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Turnului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldăruș. Cu trei pisicute. Povestea franceză de Silvestru Moldovan, după A. Gervay. Un exemplar 16 bani.
19. Compoziția. Povestea de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșteră îndărălnic. Povestea de Björnson. Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Vântur-Teacă. Din povestea californienă ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoră. Din povestea lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Crăiului din esteri. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoaie. Din fantasmile lui Nicolae Gogan. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Bădă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasmile lui Nicolae Gogan. Un exemplar 40 bani.
28. Păcălă în satul lui. Povestea de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Săgețelul. Comedie de Meliș. Un exemplar 60 bani.
30. Lumea proților. Povestea de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Născut-împărat. Povestea din popor de „Mărgărețul”. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-împărată și poana ei alomă. Povestea din popor de „Mărgărețul”. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Povestea în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Culești de dascălul Ioan F. Leșar. Un exemplar 30 bani.
35. Un idil în Ropot. Povestea de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba Indului. Povestea în versuri de Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Povestea în versuri de P. Dalia. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărgărețului. Povestea în versuri de Ioan Slavici. Un exemplar 24 bani.
39. Dei copii. Povestea de Ioan Slavici. Un exemplar 24 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghicici. Un exemplar 24 bani.
41. Posnetul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Povestea de Ioan Slavici. Un exemplar 80 bani.
43. Mica Făcăș. De George Coșbuc. Un exemplar 60 bani.
44. Buzălia pământului. Povestea de Nicolae Trămbițaș. Un exemplar 44 bani.
45. Roma învinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Popea. Tradusă de I. I. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milici. Povestea de I. T. Mera. Tradusă din limba rusă de Kisei Hedeș. Un exemplar 80 bani.
47. O cută de aur. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poezii populare. Cântecuri bătrânești. Din culeștile lui I. Pop. Tegeth. Un exemplar 20 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatal cavent.

Se află de vînzare în librăria W. Kraft în Sibiu.

Nr. 1437—1902

361 1—2

Publicațiune.

În 2 Noemvrie a. c. la 10 ore a. m. se va esarinde dreptul de vînat pe teritoriul comunei Gurariului în o extensiune de 16.267 jug catastrale pe restimp de 6, eventual 12 ani, începînd cu 1 Ianuarie 1903 pe lângă condițiunile statorite, ce se pot vedea oriîcînd în cancelaria comunală din Gurariului în orele oficioase

Licitățiunea va fi verbală, și oferte în scris se primesc însă numai până la începerea licițiunei verbale, cari trebuie să fie provîzute cu vadiul recerut, și cu clausula că ofertul cunoaște condițiunile de licițiune.

Prețul strigării se statorice cu 1250 cor. și fiecare licițant are a depune un vadiu de 10% dela prețul strigării, în bani gata la mîna conducătorului licițiunii, care vadiu plusofereinte, va avî se lîntreagașă drept cautiune la jumătatea suma din arînda anuală.

Casa pentru pădurari existentă în muntele Măgura, cu 3 odăi și 1 pivniță, care se poate folosi și ca grajd, care se reparază acum din nou se va pune la dispozițiunea arîndătorului pentru folosință, edificînd comuna altă casă nouă pentru pădurari, care este în lucrare.

Gurariului, în 14 Octomvrie 1902.

Primăria comunală.

Ioan Ivan,

notar com.

Ioan Stoitița,

primar.

Mai multe măji slănină neafumată

sînt de vînzare la Adolf Spek, Sibiu, str. Turnului nr. 28.

Serviciu în România.

Pentru serviciu casnic, la două persoane, se caută o păreche de oameni cinstiți. Femeia se cunoașă puțin grija casei și știe spăla, se vorbească românește. Plata e de 300 cor. anual și mîncare. Mijloacele de călătorie li-se înlesnesc, îndată ce voi primi din parte-le un act de angajament legalizat de primăria, unde locuiesc. A se adresa:

Dlui căpitan G. A. Petrescu, Băile Slanic (Moldova) România. 359 2-5

Plecarea și sosirea trenurilor la Sibiu.

Trenurile pleacă dela Sibiu:

Dimineața:

- La 4 ore 33 min. la Tâlmăciu—Făgăraș, tren mixt.
- La 5 ore 30 min. Șelimbăr—Cisnădia, tren mixt.
- La 7 ore 41 min. Copșa — direcția Budapesta și Predeal, tren mixt.
- La 7 ore 44 min. Sebeș—Vinț, Arad, Budapesta (Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni) tren de persoane.

După prînz:

- La 1 oră 14 minute Tâlmăciu—Turnu-Roșu—Căneni—București, tren de persoane.
- La 1 oră 5 min. Copșa (comunică numai Marția și Vineria)
- La 2 ore Tâlmăciu—Turnu-Roșu—Făgăraș, tren mixt.
- La 2 ore 5 minute Sebeș—Vinț—Deva (Hunedoara, Petroșeni).
- La 2 ore 15 minute Șelimbăr—Cisnădia, tren mixt.
- La 3 ore Ocna (scalde, tren de plăcere).
- La 4 ore 40 min. Copșa—Cluj—Budapesta, tren de persoane.
- La 5 ore 5 min. Sebeș—Vinț—Arad—Budapesta (Alba-Iulia, Petroșeni), tren mixt.
- La 8 ore 25 min. (seara) Șelimbăr—Cisnădia, tren mixt.
- La 10 ore 30 min. Copșa—Cluj—Budapesta, Brașov—Predeal, tren de persoane.

Trenurile sosesc la Sibiu:

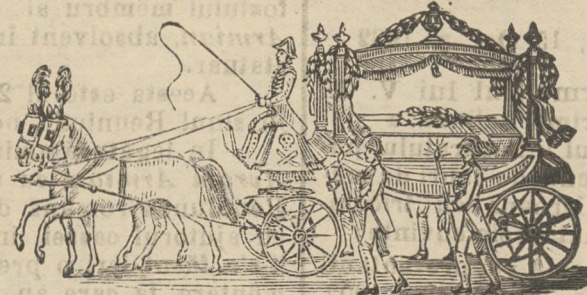
Dimineața:

- La 4 ore 12 min. dela Budapesta—Cluj, Predeal, Brașov, (Copșa), tren de pers.
- La 6 ore 55 min. dela Budapesta, Arad, Vinț, Sebeș (Hunedoara, Petroșeni) tren mixt.
- La 7 ore 04 min. dela Copșa (numai Marția și Vineria)
- La 7 ore 10 min. dela Cisnădie—Șelimbăr; tren mixt.
- La 7 ore 33 min. dela Făgăraș—Turnu-Roșu, Tâlmăciu, tren mixt.

După prînz:

- La 12 ore 40 min. dela Deva, Vinț, Sebeș, (Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni), tren mixt.
- La 1 oră 04 min. dela Budapesta—Cluj; Predeal—Brașov (Copșa); tren de persoane.
- La 3 ore 37 min. dela București, Căneni, Turnu-Roșu, Tâlmăciu; tren de persoane.
- La 3 ore 55 m. dela Cisnădia—Șelimbăr; tren mixt.
- La 7 ore 34 min. (seara) dela Ocna (scalde), tren de plăcere.
- La 8 ore 05 min. dela Budapesta, Arad, Vinț, Sebeș (Alba-Iulia, Hunedoara), tren mixt.
- La 8 ore 57 m. dela Făgăraș—Tâlmăciu; tren mixt.
- La 9 ore 15 min. dela Budapesta, Cluj, Predeal—Brașov (Copșa), tren mixt.
- La 9 ore 48 min. dela Turnu-Roșu, direct dela graniță (din 15 Maiu în fiecare Duminică și sîrbătorile); tren de plăcere.
- La 10 ore 09 m. dela Cisnădie—Șelimbăr.

Car funebru de sticlă nou și elegant cu 4 felinare.



Institutul de înmormîntare și de transportarea cadavrelor Coloman Paly & Fiuu

Piața mică nr. 4. SIBIU. str. Pempfinger 10,

care există de un lung șir de ani în acest oraș, se recomandă pentru îngrijirea de înmormîntări și transporturi de oadavre pe lângă asigurarea celor mai solide condițiuni și cu prețuri moderate.

Sicriuri noue de metal, frumos ornate, pentru cripte sau gropi, foarte durabile și ieftine.

Cel mai mare deposit de sicriuri de stejar.

Care funebre și pentru împrejurime.

Toate obiectele necesare la înmormîntări se află în deposit.

Cruce sau stea duplă electro-magnetică

Patent nr. 86967.

253 23—52

Nu e crucea lui Volta!

Nu e mijloc secret!

vindecă și înviorază pe lângă garanție.

Deosebită atențiune e a se aparat vindecă boale

da împrejurării că acest vechi de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra durerilor de cap, urechi și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulațiunei sîngelui, anemie, amefeli, puițuri de ureche, bătăle de inimă, sgarciuri de inimă, asma, auzul greu, sgarciuri de stomac, lipsa poftei de mîncare, răceala la mîni și picioare, reuma, podagră, ischias, udul în pat, influența, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sîngelui și multor altor boale cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. — În cancelaria mea se află atestate încurșe din toate părțile lumii cari prețesc cu mulțumire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate. Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se va vindecă "se retrimite banii. — Unde ori-ce încercare s'a constatat zădărnice, rog a proba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul "Volta" de care-ce "Clasul-Volta" atît în Germania cît și în Austro-Ungaria a fost oficios oprit fiind nefolositor, pe cînd aparatul meu e în genere cunoscut, apreciat și cerceat. Deja înfîntătează crucea mele electro-magnetice o recomandă îndosebi.